



خدمات بلدی نابینایان یا کسانی که کمزوری دید دیریند

Services for people who are blind or vision impaired

There are many supports and services available for people who are blind or vision impaired.

These services can assess your needs to help you adjust to vision loss, and make the most of your vision. They work with you to learn new ways to carry out everyday tasks to make sure you can continue to be independent and participate in your chosen activities.

Services are provided by specialist organisations as well as some optometrists and some ophthalmologists.

You do not need a referral to access these services (excluding ophthalmology).

خدمات و سازمان های زیاد بلدی پشتیبانی از کورا و کسانی که چیم شی کمزوره وجود دیره.

ای خدمات میتنه نیازمندی از شمو را ارزیابی کنه تا قنجهه شیمو کمک کنه تا با کمزوری دید خودون خور عیار کنین و از دید خو استفاده اعظمی بوبرین. قد شیمو کار مونه تا راه های جدید بلدی انجام کارای روزانه را یاد بیگرید و مطمین موسازه که شمو بیتن زنده گی مستقل بدون کمک دیگر و دیشته باشید و د کارای که شمو علاقه دیرید سهم بیگرید.

ای خدمات را نهادهای تخصصی و بعضی از بینایی سنجها و داکتران متخصص چیم انجام میدیه.

بلدی دسترسی به ای خدمات به خط معرفی ضرورت نیسته (بجز داکتران متخصص چیم).

How can support services help me?

Support services can help with:

- Reading, writing, using a computer or cooking. Many aids, equipment and technologies are available such as magnifiers, screen readers for computers, correct lighting, tactile markers for household appliances, accessible mobile phones and 'apps' (software applications) that can help with everyday tasks.
- Moving about your home, at work and in the community safely. Trained specialists can teach you to navigate areas you wish to travel in. This may include how to use a long cane or a dog guide.
- Participating in your favourite social, sport and cultural activities. Many services organise day activity programs or offer library services.

Some organisations may also provide counselling services, local support groups and employment services.

خدمات حمایتی چه قسم قنجهه شیمو کمک

کیده میتنه؟

خدمات حمایتی درای زمینه ها کمک کیده میتنه:

- خواندو، نوشته کیدو، کار د کمپیوتر یا آشپزی. وسایل کمکی و تکنالوجی مثل ذره بین، صفحه خوان کمپیوتر، چراغ تنظیم کننده، قلم های لمسی برای وسایل خانه، تلفون موبایل و برنامه های کمپیوتری که استفاده از آنها آسو استه وجود دیره که در انجام کارهای روزانه قد از شمو کمک مونه.
- قد راه رفتن محفوظ د روی خانه، محل کار یا د اجتماع. متخصصین تعلیم یافته میتنه به شمو یاد بیدیه که چی رقم راه خودرا بلدی جای دلخواه خو پیدا کنید. که این کار شامل استفاده از عصای دراز یا سگ راهنمایی موشه.
- بلدی اشتراک د فعالیت های اجتماعی، ورزشی و فرهنگی دلخوای شیمو. بسیاری از مؤسسات خدماتی برنامه های بلدی فعالیت روزانه سازماندهی مونه و یا خدمات مربوط به کتابخانه دیرند.

بعضی از سازمانها ممکن استه خدمات مشاوره، گروههای کمکی محلی و یا خدمات کاریابی جور کنه.

When should I access these support services?

If you are blind or vision impaired, you can access support services at any time.

You should consider contacting them when your vision loss starts to impact on your daily life.

Different services can be used as vision loss progresses.

Don't forget to keep having regular reviews with your optometrist or ophthalmologist, even if you are engaged with a support service.

For more information

To find out the services available in your local area, speak to your optometrist, ophthalmologist or GP.

To find a local optometrist visit

www.optometry.org.au/victoria

To find a local ophthalmologist visit www.ranzco.edu

To find out more about eye health visit

www.visioninitiative.org.au

Low vision services in Victoria

Australian College of Optometry - low vision clinic: call (03) 9349 7400 or visit www.aco.org.au

Guide Dogs Victoria: call (03) 9854 4444 or visit www.guidedogsvictoria.com.au

Vision Australia: call 1300 847 466 or visit www.visionaustralia.org

چی وقت باید از این خدمات کمکی استفاده کنم؟

اگر شمو کورید و یا چیم شیمو کمزور استه هر وقت که خواسته باشید از خدمات کمکی استفاده میتینید.

وقتی کمزوری چیم د سر زندگی روزمره شیمو تأثیر مونه تماس قنجه از مؤسسات را د نظر بیگرید.

وقتی پی بردید که کمزوری چیم شمو پیشرفت مونه، میتینید از خدمات کمکی مختلف استفاده کنید.

حتی اگر با خدمات کمکی سروکار دیرید معاینه دقیق به طور منظم قنجهه بینایی سنج یا داکتر متخصص چیم از یاد شیمو نره.

بلدی معلومات غدر

بلدی معلومات غدرتر درباره خدمات موجود در جایی که زندگی مونیید با بینایی سنج، داکتر متخصص چیم یا داکتر فامیلی خود تماس شونید.

بلدی پیدا کیدون معلومات درباره بینایی سنج د محله که زنده گی مونیید به سایت انترنتی www.optometry.org.au/victoria سر بیزنید.

برای پیدا کیدون یک داکتر متخصص چیم د محله که زنده گی مونیید به سایت انترنتی www.ranzco.edu سر بیزنید.

بلدی معلومات غدرتر راجع به صحت چیم به سایت انترنتی www.visioninitiative.org.au سر بیزنید.

خدمات بلدی کمزوری دید در ایالت ویکتوریا

Australian College of Optometry - معاینه خانه کمزوری چیم، نمبر تماس (03) 9349 7400 یا سایت انترنتی www.aco.org.au

Guide Dogs Victoria: نمبر تماس (03) 9854 4444 یا سایت انترنتی www.guidedogsvictoria.com.au

Vision Australia: نمبر تماس 1300 847 466 یا سایت انترنتی www.visionaustralia.org

Information and support services

Blind Citizens Australia: call 1800 033 066 or visit www.bca.org.au

Glaucoma Australia: call 1800 500 880 or visit www.glaucoma.org.au

Keratoconus Australia: call 0409 644 811 or visit www.keratoconus.asn.au

Macular Disease Foundation Australia: call 1800 111 709 or visit www.mdfoundation.com.au

Retina Australia: call 1800 999 870 or visit www.retinaaustralia.com.au

Royal Institute for Deaf and Blind Children: call (02) 9871 1233 or visit www.ridbc.org.au

معلومات و خدمات کمکی

Blind Citizens Australia: نمبر تماس 1800 033 066 یا سایت انٹرنٹی www.bca.org.au

Glaucoma Australia: نمبر تماس 1800 500 880 یا سایت انٹرنٹی www.glaucoma.org.au

Keratoconus Australia: نمبر تماس 0409 644 811 یا سایت انٹرنٹی www.keratoconus.asn.au

Macular Disease Foundation Australia: نمبر تماس 1800 111 709 یا سایت انٹرنٹی www.mdfoundation.com.au

Retina Australia: نمبر تماس 1800 999 870 یا سایت انٹرنٹی www.retinaaustralia.com.au

Royal Institute for Deaf and Blind Children: نمبر تماس (02) 9871 1233 یا سایت انٹرنٹی www.ridbc.org.au